

Т.А. Евтеева

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ НАЧИНАЮЩИХ
С ИЛЛЮСТРАЦИЯМИ**

**НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК
ДЛЯ ШКОЛЬНИКОВ**



Издательство АСТ
Москва

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.Нем-9

E27

Дизайн обложки *О. Сапожниковой*

Евтеева, Татьяна Анатольевна.

E27 Немецкий язык для начинающих с иллюстрациями
= Немецкий язык для школьников / Т.А. Евтеева. —
Москва : Издательство АСТ, 2017. — 224 с.: ил.

ISBN 978-5-17-100811-6

(Визуальный самоучитель)

ISBN 978-5-17-100812-3

(Иллюстрированные самоучители)

Данный самоучитель отлично подойдет всем, кто начинает изучать немецкий язык. Книга состоит из 11 глав, в каждой из которых вы найдете грамматические темы с подробным объяснением, тематическими таблицами и интересными примерами. Живые диалоги с транскрипцией к словам помогут вам легко освоить основные разговорные фразы и конструкции. Новые слова для запоминания снабжены транскрипцией и дополнены яркими наглядными иллюстрациями для эффективного усвоения. Материал каждой темы можно закрепить, выполнив упражнения. Также в конце книги вы найдете краткий словарь и список сильных глаголов.

С этим самоучителем изучение немецкого языка будет не только полезным, но и интересным!

УДК 811.111(075.4)

ББК 81.2Нем-9

ISBN 978-5-17-100811-6

(Визуальный самоучитель)

ISBN 978-5-17-100812-3

(Иллюстрированные самоучители) © ООО «Издательство АСТ», 2017

► Содержание

Предисловие	5
Фонетика	6
Kapitel 1. Wer ist das? <i>Кто это?</i>	12
Личные местоимения	12
Глагол sein (спряжение)	12
Имя существительное	15
Kapitel 2. Das ist <i>eine</i> oder <i>ein</i> ? <i>Это eine или ein?</i>	18
Артикль	18
Вопросительные предложения.	24
Kapitel 3. Ich heiße ... <i>Меня зовут.</i>	30
Грамматический род	31
Спряжение глагола heißen	33
Числительные	35
Kapitel 4. Meine Familie. <i>Моя семья</i>	42
Притяжательные местоимения	42
Спряжение глагола haben	48
Спряжение глагола erzählen	53
Порядок слов в отрицательном предложении	53
Порядок слов в утвердительном предложении	53
Kapitel 5. Der Beruf <i>Профессия</i>	56
Артикль с профессиями	64
Я хочу стать	65
Настоящее время	68
Kapitel 6. Das äußere und die Laune <i>Внешность</i> <i>и настроение</i>	72
Личные местоимения в винительном падеже	73
Die Farben Цвета	81
Личные местоимения в дательном падеже.	82

Kapitel 7. Meine Wohnung <i>Моя квартира</i>	87
Образование множественного числа существительных	96
Kapitel 8. Das Wetter <i>Погода</i>	104
Времена года	106
Дни недели и месяцы	107
Прогноз погоды	110
Die Natur Природа	113
Kapitel 9. Die Kleidung und die Schuhe <i>Одежда и обувь</i>	116
Степени сравнения прилагательных и наречий	132
Глаголы с отделяемыми приставками	138
Kapitel 10. Das Essen und die Getränke <i>Еда и напитки</i>	142
Глагол: спряжение в настоящем времени с изменением корневого гласного	159
Дательный и родительный падежи	167
Изменение определённого артикля по падежам	168
Глаголы wollen и möchten – хотеть	172
Будущее время	175
Инфинитив с частицей zu	178
Kapitel 11. Meine Freizeit <i>Мое свободное время</i>	182
Модальные глаголы	185
Предлоги	192
Время – Wie spät ist es?	200
Приложение	202
Страны и флаги	202
Сильные глаголы	205
Немецко-русский словарь	211

► Предисловие

Вы держите в руках НЕОБЫЧНЫЙ УЧЕБНИК немецкого языка. Мы захотели сделать такую книгу, заниматься по которой было бы легко и интересно. Отличительной особенностью этой книги является БОЛЬШОЕ КОЛИЧЕСТВО ИЛЛЮСТРАЦИЙ к новым словам по темам. В книге вы найдете самые употребительные в современном языке слова и выражения, которые могут быть полезны в практических ситуациях, при общении с носителями языка, в рабочей или туристической поездке. Все слова и выражения даются с русской транскрипцией.

В отличие от многих учебников, в этом НАИБОЛЬШЕЕ ВНИМАНИЕ УДЕЛЕНО не грамматическим сведениям, а лексике и ДИАЛОГАМ НА ЗАДАННЫЕ ТЕМЫ. В книге 11 глав или 11 тематических уроков. Их можно проходить последовательно или пройти отдельную нужную вам тему.

В конце книги мы приводим необходимый для начального уровня НЕМЕЦКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ, который может стать вашим активным словарным запасом. Если это случится – начало обучению положено!

Мы рекомендуем нашу книгу не только школьникам и студентам, но и взрослым, кто хочет освежить свои знания. Пусть вас не смущают ЦВЕТНЫЕ КАРТИНКИ, они лишь ПОМОГУТ ЛУЧШЕ ЗАПОМНИТЬ и воспринять информацию. А цветные парадигмы спряжений глаголов лишь обрадуют, так как изучение этого материала не должно быть утомительным. НЕ БОЙТЕСЬ, И У ВАС ВСЁ ПОЛУЧИТСЯ!

Желаем успехов!

Фонетика

В нашей книге ко всем новым словам и даже фразам дана русская транскрипция. Конечно, передача немецких слов русскими буквами не всегда точно передает истинность звучания, однако это наиболее простой и понятный способ. Даже сами носители языка произносят одни и те же слова по-разному – в зависимости от региона. Русскоязычная транскрипция поможет вам на первых порах. Правила чтения в немецком языке не столь сложны, вы быстро освоитесь. Для начала несколько рекомендаций.

В немецком языке слова не сливаются друг с другом. Каждое слово произносится четко и отдельно от предыдущего: **Das Auto ist kaputt** [дас áуто ист капúт] *машина сломана*. Когда говорят по-немецки, очень похоже, что чеканят шаг. Вспомните фразу, которую вы наверняка слышали: **Das ist fantastisch!** [дас ист фантаúстиш] *Это фантастика!*

Все немецкие согласные произносятся более напряженно и энергично, чем русские. Звуки [п], [т] и [к] произносятся с **придыханием**. Проще говоря, произносятся с энергичным размыканием губ.

Согласные в конце слов, как и в русском языке, оглушаются: **Tag** [так] *день*, **Ausflug** [áусфлюк] *экскурсия, прогулка*.

Особенно сложными могут показаться слова заимствованные из других языков. Немецкий, как и русский язык, сегодня изобилует английскими словами. Они могут менять свое написание, то есть стремиться к «немецкой версии», но читаться на английский манер. Могут и сохранять свое написание полностью, читаться при этом будут «с немецким акцентом».

Alphabet

альфабэт

Алфавит

Aa	Bb	Cc	Dd	Ee	Ff	Gg
a	бэ:	цэ:	дэ:	э:	эф	гэ:
Hh	Ii	Jj	Kk	Ll	Mm	Nn
ха	и	йот	ка	эль	эм	эн
Oo	Pp	Qq	Rr	Ss	ß	Tt
о	пэ:	ку:	эр	эс	эсцэт	тэ:
Uu	Vv	Ww	Xx	Yy	Zz	
у:	фау:	вэ:	икс	ипсилон	цэт	

Всего четыре буквы отличаются от обычно латинского алфавита: **ä, ö, ü, ß**.

Немецкие согласные в основном не представляют сложности в произношении. Но вот что вам нужно знать.

1 Сочетание трех букв **sch** всегда обозначает один звук [ш]:
schlafen [шлáfэн] *спать*; **Tisch** [тиш] *стол*; **Schule** [шúле] *школа*

2 Оригинальная буква **ß** всегда читается как [с]:
schließen [шли́:сэн] *закрывать*

3 Особенно трудным может стать простая буква **r**. В немецком нет раскатистого **rrrr**, как в русском. В начальной позиции звук **r** произносится мягко, но никаких «особых движений» делать не нужно. В середине слова, этот звук, как правило, фрикативный. Вспомните,

как кто-то из ваших знакомых «картавит», и у вас получится нужный звук. В конечной позиции звук едва различим, получается нечто среднее между **p** и **a**. Для удобства чтения мы показываем этот звук в нашей транскрипции как «полноценный» **p**, например, в слове **Mutter** [м'утэр] *мама*, однако не забывайте «вуалировать его». Не то **a**, не то **p**. Впрочем, на начальном этапе обучения, это совсем не главное. Просто попробуйте говорить.

4 Звук **l** имеет альвеолярную форму, кончик языка упирается в альвеолы. Это выступы нёба за передними верхними зубами. Звук при этом получается не такой жесткий как русский [л], но и не слишком мягкий как [ль].

5 Сочетание букв **ch**, после гласных **a**, **o**, **u**, а также всегда в начальной позиции произносится как **x**. Старайтесь, чтобы этот звук получался чистым, как если бы вы, выдыхая воздух на холоде, хотели увидеть пар. Это же сочетание согласных **ch** после гласных **i**, **e**, а также в конечной позиции произносится как **xь**.

Согласные с двумя вариантами чтения

Ss	[з] в начале слова: Sonne [з'онэ] <i>солнце</i>
	[с] в остальных случаях: lassen [л'асэн] <i>оставлять</i>
Gg	[г] во всех случаях: Geschenk [гэшэнк] <i>подарок</i>
	[хь] в сочетании <i>ig</i> : lustig [лю'стихь] <i>веселый</i>

Vv	[ф] всегда: Vater [фáтэр] <i>отец</i>
	[в] в словах иностранного происхождения: Vase [вáзэ] <i>ваза</i>

Устойчивые сочетания согласных

ck	к	Rock [рок] юбка
ch	х	machen [мáхэн] делать
sch	ш	Schwein [швайн] свинья
tsch	тч	Deutsch [дойч] немецкий
ng	н*	lange [лáнгэ] долго
nk	н*	danke [дáнке] спасибо
sp	шп	sprechen [шпрéхен] говорить
st	шт	stehen [штé:ен] стоять
ph	ф	photografieren [фотографí:рэн] фото-графировать
th	т	das Theater [теáтэр] театр
qu	кв	quadratisch [квадрáтиш] квадратный
* звук н с носовым призвуком		

Посмотрим, как читаются немецкие гласные.

a	[a]	sagen [зáгэн] <i>сказать</i>
aa	[a]	Staat [шта:т] <i>государство</i>
ah	[a:]	fahren [фá:рэн] <i>ехать</i>
ä	[э]	Mädchen [мэдхен] <i>девочка</i> Käse [кэ:зэ] <i>сыр</i>
äh	[э:]	ähnlich [э:нлихь] <i>похожий</i>

i	[и]	wir [вир] <i>мы</i> , bitten [бйтэн] <i>просить</i>
ie	[и:]	viel [фи:ль] <i>много</i>
ih	[и:]	ihm [и:м] <i>ему</i>
ieh	[и:]	ziehen [цй:ен] <i>тянуть</i>
e	[е]	lesen [лэзэн] <i>читать</i>
ee	[е:]	Meer [ме:р] <i>море</i>
eh	[е:]	Fehler [фэ:лер] <i>ошибка</i>
o	[о]	kommen [кбмэн] <i>приходить</i>
oo	[о:]	Boot [бо:т] <i>лодка</i>
oh	[о:]	ohne [б:нэ] <i>без</i>
ö	[ө]	öffnen [ибфнэн] <i>открывать</i>
ö	[э:]	hören [хэ:рэн] <i>слушать</i>
u	[у]	nur [ну:р] <i>только</i> , und [унд] <i>и</i>
uh	[у:]	Stuhl [шту:ль] <i>стул</i>
ü	[ю:]	Lüge [лю:гэ] <i>ложь</i>
üh	[ю:]	fühlen [фю:лен] <i>чувствовать</i>
ü	[й̥]	üben [иу:бэн] <i>упражняться</i>

Дифтонги, сочетания двух гласных звуков, довольно часты в немецком языке. Их немного: **ei**, **au**, **eu**, **äu**.

Самый распространённый **ei** [ай]. Его нужно запомнить, чтобы не ошибаться при чтении. Довольно много употребительных слов содержит этот дифтонг.

ei	[ай]	Arbeit [áрбайт] <i>работа</i>
au	[ау]	Haus [хáус] <i>дом</i>
eu	[ой]	deutsch [дойтч] <i>немецкий</i>
äu	[ой]	Häuser [хбйзэр] <i>дома</i>



Упражнение

1

Прочитайте слова с дифтонгом *ei*. Переведите их с помощью словаря.

1. leise 2. arbeiten 3. mein 4. weinen 5. heißen.



Упражнение

2

Прочитайте слова с долгим *i*. Обратите внимание, *e* после *i* не читается, а лишь обозначает долготу.

1. liegen 2. viel 3. wie 4. Sie 5. lieben.

Kapitel 1.

Wer ist das?

Кто это?

С чего начинается общение? С самых простых слов приветствия, не сложных вопросов и личных местоимений. Начнем изучать немецкий язык с самых основ, которые помогут вам начать общаться непринуждённо.

Сначала давайте запомним личные местоимения.

Личные местоимения

ich [ихь]	я	wir [вир]	мы
du [ду]	ты	ihr [и:р]	вы
er [эр]	он	sie [зи:]	они
sie [зи:]	она	Sie [зи:]	Вы
es [эс]	оно		

Wer bist du? Кто ты?

Ich bin ... [ихь бин]	я (являюсь)	Wir sind ... [вир зинт]	мы (являемся)
Du bist ... [ду бист]	ты (являешься)	Ihr seid ... [ир зайт]	вы (являетесь)
Er, sie ist ... [эр ист]	он, она (является)	Sie sind ... [зи зинт]	они (являются)
sie ist ... [зи ист]			
Es ist ... [эс ист]	оно, это (является)		



Диалог



**Guten Tag.
Ich bin Paul.**

[гútэн так.
ихь бин пáуль]

Добрый день. Я Пауль.

**Hallo. Ich bin
Laura.**

[хáло. ихь бин
лáура]

Привет. Я Лаура.

Sehr angenehm.

[зэр áнгэнейм]

Очень приятно.

Wie geht's?

[ви: гейтс]

Как дела?

Sehen wir uns bald.

[зэ:ен ви:р унс балът]

Скоро увидимся.



Учим слова

Приветствие

Hallo! [халó]	Привет!
Guten Tag! [гүтэн так]	Добрый день!
Guten Morgen! [гүтэн мóргэн]	Доброе утро!
Guten Abend! [гүтэн' абэнт]	Добрый вечер!

Как дела?

Wie geht's? [ви гейтс]	Как дела?
Super! [зүпер]	} Прекрасно
Prima! [пríма]	
Toll! [толь]	

Прощание

Bis bald! [бис бальт]	Пока! До скорого!
Auf Wiedersehen! [ауф вíдэрзэен]	До свидания!
Tschüs! [чюс]	Пока!
Gute Nacht! [гүтэ нахт]	Спокойной ночи!

Вежливые слова

Bitte [бítэ]	Пожалуйста
Danke [дáнкэ]	Спасибо
Sehr angenehm [зэр а́нгэнейм]	Очень приятно
Entschuldigung! [э́нтшү́льдигунк]	Извините!
Wie bitte? [ви бítэ]	Что, простите?
Alles Gute! [áлес гүтэ]	Всего хорошего!

▶ Вопросительные слова

Was? [вас]	Что?
Wer? [вэр]	Кто?
Wo? [во]	Где?
Warum? [варум]	Почему?
Wann? [ван]	Когда?
Wessen? [вэсэн]	Чей?
Welcher? [вэльхер]	Какой? Который?
Wie? [ви:]	Как?
Wie viel? [ви: филь]	Сколько?
Wohin? [вохін]	Куда?
Woher? [вохэр]	Откуда?
Wozu? [воцү]	Зачем?

▶ Имя существительное

- 1 Все существительные пишутся с большой буквы: **der Tisch** [тиш] (стол), **die Katze** [кáce] (кошка), **das Ohr** [о:p] (ухо).
- 2 Существительные бывают трёх родов: мужского, женского, среднего.
- 3 Существительные изменяются по падежам. В немецком всего четыре падежа.
- 4 Род существительных в немецком и русском языках часто не совпадает.